

Stand-Alone XY Position Tool



Package contents

- A. Rail with magnetic strip
- B. V shaped rail
- C. Platform legs (L + R)
- D. XY Tool
- E. Leg mounting screw (Hex 8)
- F. XY rail end screws (Hex 5)
- G. End-cap (4x) (Pre-installed)
- H. Rubber foot (4x)
- I. Bike Holder
- J. Bike Holder screws (Hex 4) (2x)
- K. Handlebar XY Target
- L. Saddle XY Target

Tools required:

Hexagon key size: 4 5 8

Dutch

Stand-Alone XY Position Tool

Inhoud verpakking

- A. Rail met magnetische strip
- B. V-rail
- C. Platform steunen (L + R)
- D. XY Tool
- E. Steun schroeven (Imbus 8)
- F. XY rail eindstop schroeven (Imbus 5)
- G. Afdekkapje (4x) (Voorgemonteerd)
- H. Rubberen voet (4x)
- I. Fietshouder
- J. Fietshouder schroeven (Imbus 4) (2x)
- K. XY Doel Stuur
- L. XY Doel Zadel

French

Stand-Alone XY Position Tool

Contenu du pack

- A. Rail avec bande magnétique
- B. Rail en forme de V
- C. Pieds Support (G+D)
- D. Visée lazer
- E. Vis de montage (Hex 8)
- F. Rail visée lazer et vis (Hex 5)
- G. Bouchons (4x) (Pré installé)
- H. Pied caoutchouc (4x)
- I. Support vélo
- J. Vis support vélo (Hex 4) (2x)
- K. Outil de réglage de cintre
- L. Outil de réglage de selle

Italian

Stumento Stand-Alone Posizione XY

Contenuto del pacchetto

- A. Guida con banda magnetica
- B. Guida a forma di V
- C. Piattaforma gambe (L+R)
- D. Strumento XY
- E. Vite di montaggio gamba (Hex 8)
- F. Viti parte finale guida XY (Hex 5)
- G. Tappi di chiusura (4x) (Preinstallati)
- H. Piedini di gomma (4x)
- I. Supporto bici
- J. Viti supporto bici (Hex 4) (2x)
- K. Target Manubrio XY
- L. Target Sella XY

Swedish

Stand-Alone XY Position Tool

Förpackningen innehåll

- A. Skena med magnetisk remsa
- B. V formad skena
- C. Ben till platform (L + R)
- D. XY Verktyg
- E. Skruvar till ben (Hex 8)
- F. XY Endskruv ben (Hex 5)
- G. End-cap (4x) (Förinstallerad)
- H. Gummifötter (4x)
- I. Cykelhållare
- J. Cykelhållareskruvar (Hex 4) (2x)
- K. Styre XY mätinstrument
- L. Sadel XY mätinstrument

German

Autonomes XY-Positionswerkzeug

Inhalt des Pakets

- A. Schiene mit Magnetstreifen
- B. V-förmige Schiene
- C. Plattformbeine (L + R)
- D. XY-Werkzeug
- E. Schrauben zur Befestigung der Beine (Sechskantschlüssel 8)
- F. Schrauben für XY-Schienenende (Sechskantschlüssel 5)
- G. Endabdeckungen (4x) (vorinstalliert)
- H. Gummifüße (4x)
- I. Fahrradhalterung
- J. Schrauben für Fahrradhalterung (Sechskantschlüssel 4) (2x)
- K. Lenker XY-Ziel
- L. Sattel XY-Ziel

Korean

독립형 XY 포지션 툴

구성품

- A. 띠자석 레일
- B. V 형 레일
- C. 플랫폼 다리(L+R)
- D. XY 툴
- E. 다리 결합 스크류 (Hex 8)
- F. XY 레일 마감 스크류 (Hex 5)
- G. 마감 캡 (4x) (조립되어있음)
- H. 고무 발 (4x)
- I. 바이크 홀더
- J. 바이크 홀더 스크류 (Hex 4) (2x)
- K. 핸들바 XY 표적

Japanese

XY ポジションツール (スタンド付)

梱包内容

- A. レール+マグネットシール
- B. V型レール
- C. 土台用の足 (左+右)
- D. XY ポジションツール
- E. レッグマウント用ボルト (8mm)
- F. XY レールエンド用ボルト (5mm)
- G. エンドキャップ (4個)
- H. 足用ラバー (4個)
- I. バイクホルダー
- J. バイクホルダー用ボルト (4mm x 2個)
- K. ハンドルバー用XYターゲット
- L. サドル用XYターゲット

Chinese (Simplified)

XY 轴量车架

包装内容

- A. 磁条滑轨
- B. V型槽
- C. 支撑脚架 (左+右)
- D. XY 测量工具
- E. 脚架安装螺钉 (8号内六角螺钉)
- F. XY 滑轨端螺钉 (5号内六角螺钉)
- G. 外端盖 (4个) (预安装)
- H. 橡胶垫块 (4个)
- I. 挂钩
- J. 挂钩螺钉 (内六角螺钉) (2个)
- K. 车把 XY 定位工具
- L. 坐垫 XY 定位工具

Brazilian Portuguese

Stand-Alone XY Position Tool

Itens na embalagem

- A. Trilho com fita magnética
- B. Trilho em formato de V
- C. Base da plataforma (E + D)
- D. Ferramenta XY
- E. Parafuso de fixação da plataforma (Chave L 8)
- F. Parafusos de fixação do trilho com fita magnética XY (Chave L 5)
- G. Tampão de extremidade(4x) (pré instalado)
- H. Pé de borracha ajustável (4x)
- I. Suporte de bicicleta
- J. Parafusos do suporte de bicicleta (Chave L 4) (2x)
- K. posição do guidão XY
- L. Posição de selim XY

Spanish

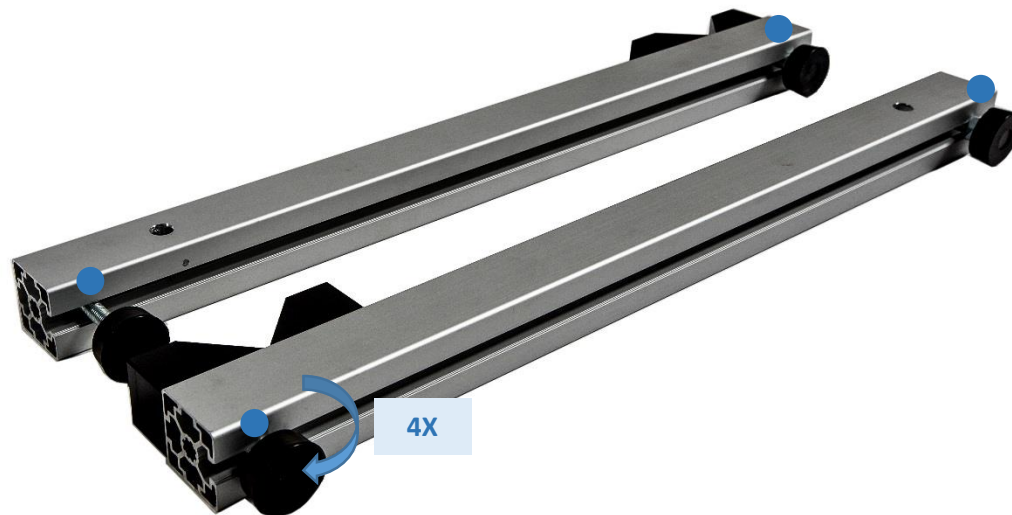
Herramienta autónoma de posición XY

Contenido del paquete

- A. Raíl con banda magnética
- B. Raíl en forma de V
- C. Plataforma piernas (I + D)
- D. Herramienta XY
- E. Perno de montaje pierna (Hex 8)
- F. Tornillos finales raíl XY (Hex 5)
- G. Tapa (4x) (ya instalada)
- H. Tornillo con cabeza de plástico (4x)
- I. Sujetabicileta
- J. Tornillos sujetabicileta (Hex 4) (2x)
- K. Manilla XY meta
- L. Sillín XY meta

Step 1: H (4x) + C (2x).

Installing the 4 rubber feet to the legs



Stap 1: H (4x) + C (2x).

Bevestig de 4 rubberen voeten aan de steunen

Etape 1: H (4x) + C (2x).

Installer les 4 pieds en caoutchouc

Step 1: H (4x) + C (2x).

Installazione dei 4 piedini in gomma alle gambe

Steg 1: H (4x) + C (2x).

Installera 4st gummifötter till benen

Schritt 1: H (4x) + C (2x)

Anbringen der 4 GummifüÙe an den Beinen

1 단계 : H (4x) + C (2x).

고무 다리 4 개를 다리와 조립

手順 1 : H (4 個) + C (2 個)

4 つの足用ラバーを足に取り付けます。

步骤 1: H (4x) + C (2x).

安装 4 个橡胶垫块到支

撑脚架底部

Passo 1: H (4x) + C (2x).

Instalando os 4 pés de borracha na plataforma

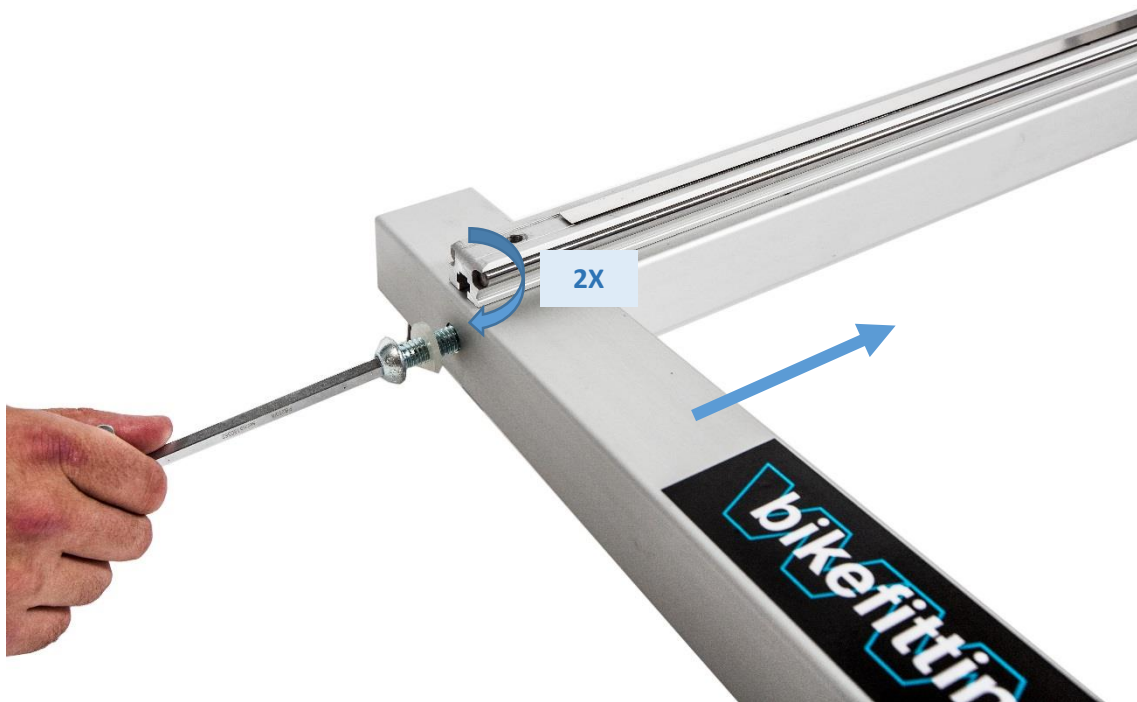
Paso 1: H (4x) + C (2x).

Sujetar los 4 tornillos con cabeza de plástico a las piernas

Step 2: C (2x) + A (1x) + E (2x)

8

Attaching the legs to the rail with logo visible from outside.



Stap 2: C (2x) + A (1x) + E (2x)

Bevestig de steunen aan de rail met het logo zichtbaar van buitenaf.

Etape 2: C (2x) + A (1x) + E (2x)

Fixer les pieds au rail avec le logo visible de l'extérieur

Step 2: C (2x) + A (1x) + E (2x)

Montaggio delle gambe alla guida con il logo visibile dall'esterno.

Steg 2: C (2x) + A (1x) + E (2x)

Montera skenorna till benen med loggorna utåt.

Schritt 2: C (2x) + A (1x) + E (2x)

Anbringen der Beine an der Schiene mit von außen sichtbarem Logo

2 단계: C (2x) + A (1x) + E (2x)

바깥으로 로고가 보이도록 레일에 다리를 부착

手順 2: C (2 個) + A (1 個) + E (2 個)

足をレールに取り付けます。

* ロゴがある方が外側です

步骤 2: C (2x) + A (1x) + E (2x). 安装支撑脚架到磁条滑轨, 并保持 logo 正面朝上

Passo 2: C (2x) + A (1x) + E (2x)

Fixando as plataformas da base (E + D) ao trilho com o logotipo visível do lado de fora

Paso 2: C (2x) + A (1x) + E (2x)

Sujetar las piernas al raíl con el logotipo visible desde fuera.

Step 3: + C

Mounting the V-shaped rail (B) with adhesive tape.



Stap 3: + C

Monteer de V-rail (B) met dubbelzijdige tape.

Etape 3: + C

Monter le rail en V (B) avec de la bande adhésive.

Step 3: + C

Montaggio della guida a forma di V (B) con nastro adesivo.

Steg 3: + C

Montera den V-formade skena (B) med dubbelhäftande tejp.

Schritt 3: + C

Montage der V-förmigen Schiene (B) mit Klebeband.

3 단계: + C

접착테이프로 V 형 레일을 고정

手順 3: +C

V型レールと土台(C)を両面テープを使って取り付けます。

步骤 3: +C

用胶条安装到V型槽支撑脚架(B)

Passo 3: + C

Montando o Trilho em formato de V (B) com fita adesiva.

Paso 3: + C

Montar el raíl en forma de V (B) con cinta adhesiva.

Step 3: + C

Mounting the V-shaped rail (B) with 4 screws.



Stap 3: + C

Monteer de V-rail (B) met dubbelzijdige tape.

Etape 3: + C

Monter le rail en V (B) avec de la bande adhésive.

Step 3: + C

Montaggio della guida a forma di V (B) con nastro adesivo.

Steg 3: + C

Montera den V-formade skena (B) med dubbelhäftande tejp.

Schritt 3: + C

Montage der V-förmigen Schiene (B) mit Klebeband.

3 단계: + C

접착테이프로 V 형 레일을 고정

手順 3: + C

V 型レールと土台 (C)を両面テープを使って取り付けます。

步骤 3: + C

用胶条安装到 V 型槽支撑脚架(B)

Passo 3: + C

Montando o Trilho em formato de V (B) com fita adesiva.

Paso 3: + C

Montar el raíl en forma de V (B) con cinta adhesiva.

Step 4: + I + 2x J **4**

Mounting the bike holder (I) with two screws (J)



Stap 4: + I + 2x J

Monteer de fietshouder (I) met 2 schroeven (J)

Etape 4: + I + 2x J

Monter le support de vélo (I) avec les deux vis (J)

Step 4: + I + 2x J

Montaggio del supporto bici (I) con 2 viti (J)

Steg 4: + I + 2x J

Montera cykelhållare (I) med 2st skruvar(J)

Schritt 4: + I + 2x J

Montage der Fahrradhalterung (I) mit zwei Schrauben (J)

4 단계: + I + 2x J

2 개의 스크류(J)로 바이크 홀더(I)를 고정

手順 4 : + I + 2x J

バイクホルダー (I)を2つのボルト (J)で取り付けます

步骤 4: + I + 2x J

用 2 个螺钉安装挂钩

Passo 4: + I + 2x J

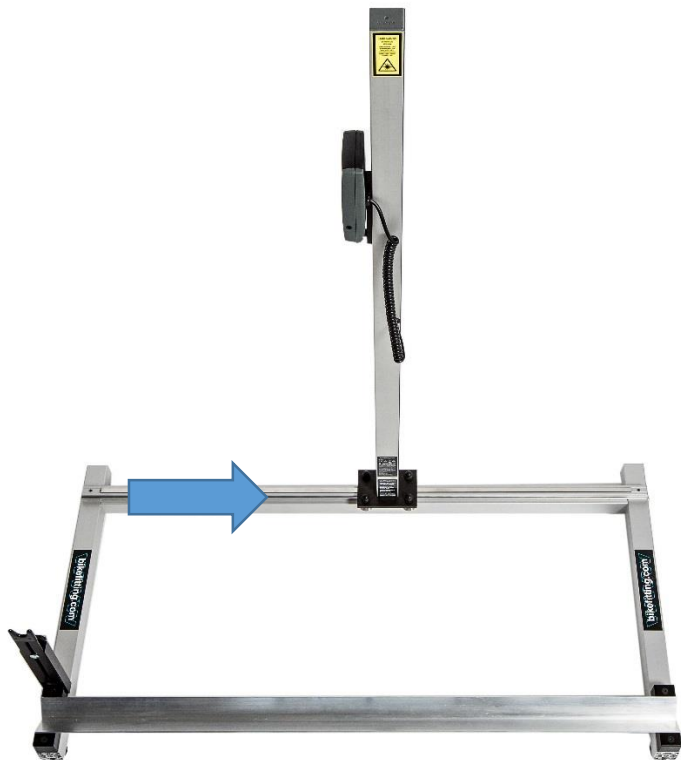
Montando o suporte de bicicleta (I) com 2 parafusos (J)

Paso 4: + I + 2x J

Montar el sujetabicileta (I) utilizando dos tornillos (J)

Step 5: + D

Slide the XY tool onto rail (A)



Stap 5: + D

Schuif de XY tool op de rail (A)

Etape 5: + D

Glisser l'outil XY sur le rail (A)

Step 5: + D

Far scorrere lo strumento XY sulla guida (A)

Steg 5: + D

Montera XY vertyget till skenan (A)

Schritt 5: + D

XY-Werkzeug auf Schiene schieben (A)

5 단계: +D

레일 (A)로 XY 툴을 미끄러뜨려 놓는다

手順 5 : +D

XY ポジションツールをレールに取り付けます。

步骤 5: + D

滑入 XY 工具，安装到磁条滑轨上(A)

Passo 5: + D

Deslize a ferramenta XY no Trilho (A)

Paso 5: + D

Deslizar la herramienta XY sobre el raíl (A)

Step 6: + F (2x)

5

Mounting End Stop screws (F)



Stap 6: + F (2x)

Monteer de eindstop schroeven (F)

Etape 6: + F (2x)

Monter les vis de butée (F)

Stap 6: + F (2x)

Montaggio viti finali di arresto (F)

Steg 6: + F (2x)

Montera skruv för end stopp (F)

Schritt 6: + F (2x)

Montage der Schrauben am Endanschlag (F)

6 단계 : + F (2x)

마감 스크류 (F) 고정

手順 6 : + F (2 個)

XY レールエンド用ボルト (F) で取り付けます。

步骤 6: + F (2x)

安装滑轨端螺钉(F)

Passo 6: + F (2x)

Colocando os parafusos de fixação nas extremidades do trilho com fita magnética (F)

Paso 6: + F (2x)

Apretar los tornillos finales (F)

Usage:

Saddle XY (K):



Handlebar XY (L):



Gebruik: Zadel XY (K) & Stuur XY (L)

Usage: Selle XY (K) & Cintre XY (L)

Uso: Sella XY (K) & Manubrio XY (L)

Användning: Sadel XY (K) & Styre XY (L)

Verwendung: Sattel XY (K) & Lenker XY (L)

사용: 안장 XY (K) & 핸들바 XY (L):

用途: サドルの XY 位置を示す

用途: 坐墊 XY 中心値(K): 用途: ハンドルの XY 位置を示す

车把 XY 中心値(L) :

Uso: Posicionador de Selim XY (K)

Posicionador de Guidão XY (L)

Uso: Sillín XY (K) & Manillar XY (L)